



**WOJEWODA MAZOWIECKI**

Warszawa, 7 lipca 2015 r.

WK-V.431.9.5.2015

**Pani**

**tłumacz przysięgły języka angielskiego**

#### **WYSTĄPIENIE POKONTROLNE**

Na podstawie art. 20 ust. 1 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego<sup>1</sup> pani Ewa Pawłowska, starszy specjalista w Oddziale Organizacji Kontroli Wydziału Kontroli Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie, przeprowadziła w dniach od 17 kwietnia do 20 maja 2015 r. kontrolę w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego, wykonane na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, tj. sądu, prokuratora, Policji oraz organów administracji publicznej.

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2014 r. do 6 marca 2015 r. – w zakresie kompletności prowadzonego repertorium i prawidłowości pobierania wynagrodzenia, oraz od 27 stycznia 2005 r. do 6 marca 2014 r. – w zakresie określenia 3–letniej przerwy w wykonywaniu czynności tłumacza przysięgłego.

Nawiązując do projektu wystąpienia pokontrolnego z dnia 3 czerwca 2015 r., do którego nie wniesiono zastrzeżeń, przekazuję Pani wystąpienie pokontrolne.

---

<sup>1</sup> Ustawa z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. z 2015 r. poz. 487).

W okresie objętym kontrolą tłumacz przysięgły nie wykonywał czynności tłumacza przysięgłego, a ostatni wpis w repertorium został odnotowany w dniu 9 kwietnia 2009 r.

Przedstawiając powyższe informuję, że z uwagi na niewykonywanie czynności tłumacza przysięgłego w okresie od 9 kwietnia 2009 r. do dnia kontroli, tj. 17 kwietnia 2015 r. – odstępuje się od oceny kontrolowanej działalności w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego wykonane na rzecz sądu, prokuratora, Policji oraz organów administracji publicznej. Jednocześnie w związku z ustaleniem, że tłumacz przez ponad 3 lata nie wykonywał tłumaczeń przysięgłych, zgodnie z obowiązkiem określonym w art. 20 ust. 3 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego Ministrowi Sprawiedliwości została przekazana informacja w przedmiotowym zakresie.

z up. WOJEWODY MAZOWIECKIEGO

*Joanna Zych*

Zastępca Dyrektora  
Wydziału Kontroli